



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 14043
PER AUTOVEICOLI FORD COURIER

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1992

marchio di convalida

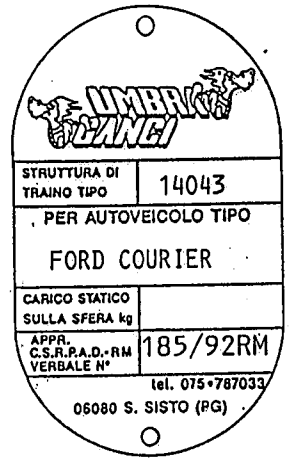
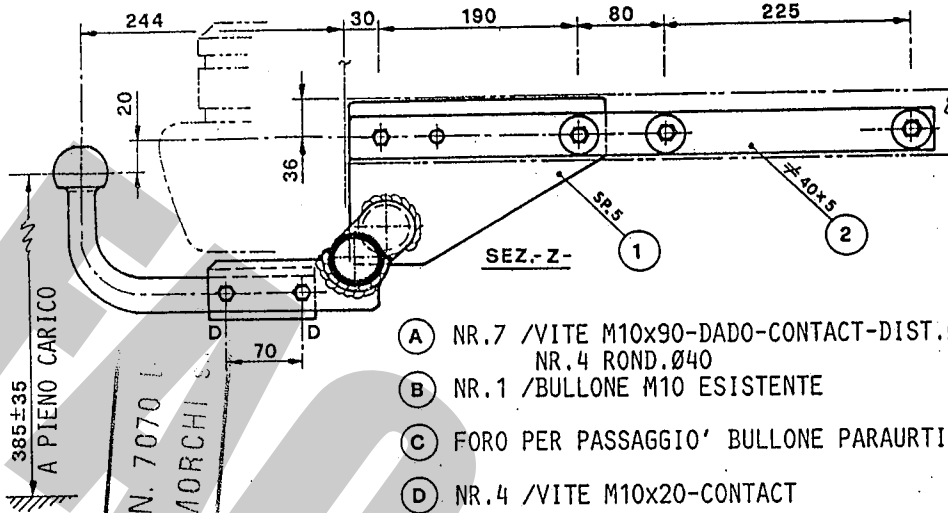
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

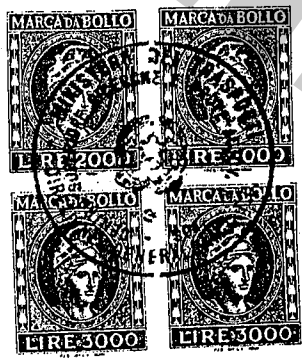
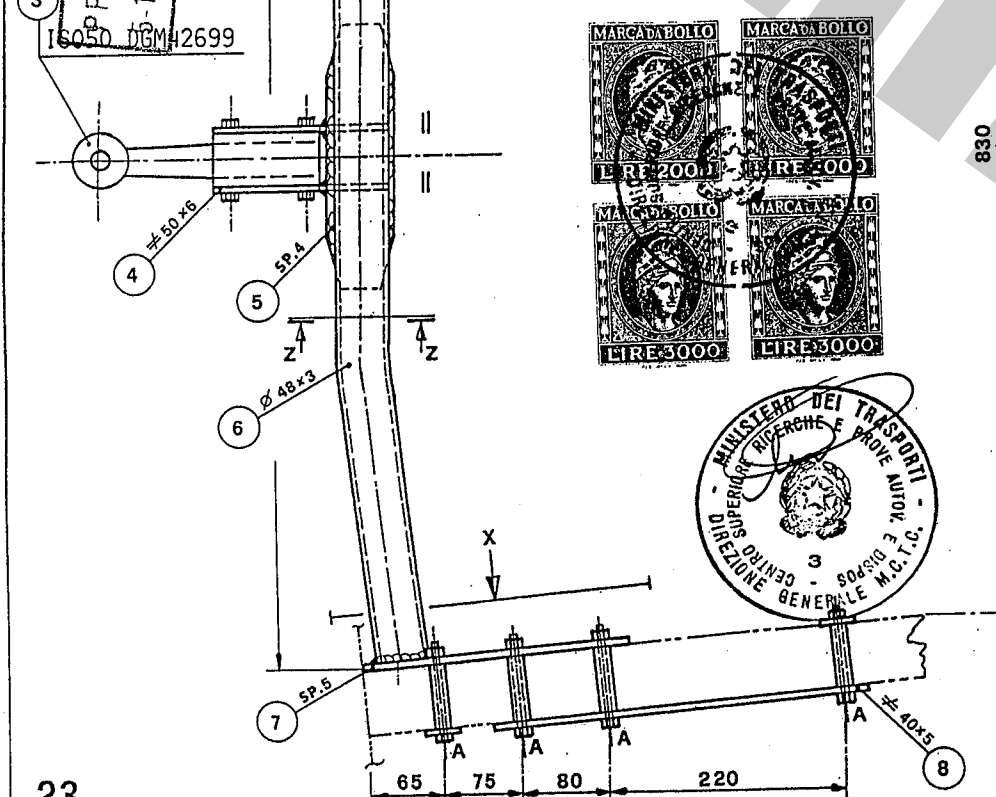
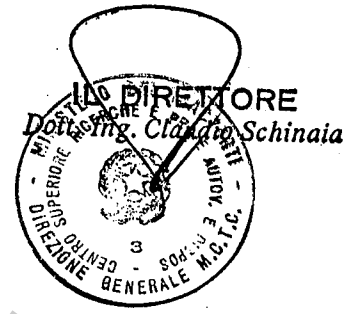
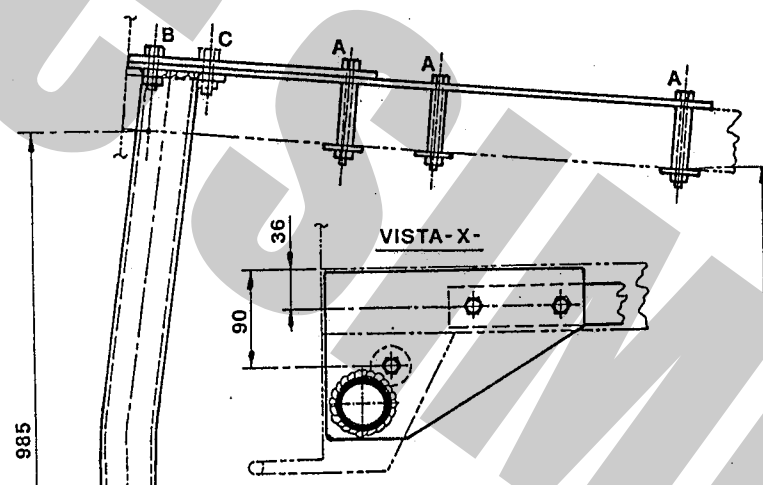
VERBALE N° 185/92^{2^a} DEL 27 FEB. 1992

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

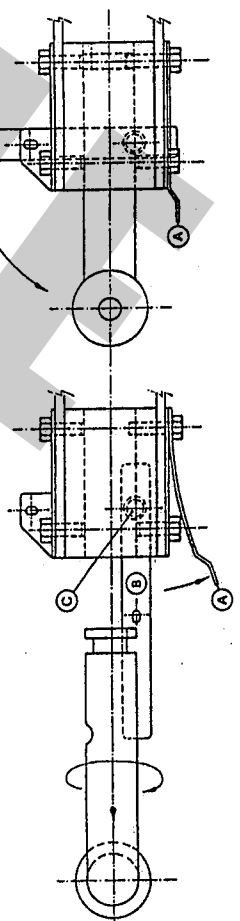


- (A) NR.7 /VITE M10x90-DADO-CONTACT-DIST.Ø17x62 NR.4 ROND.Ø40
- (B) NR.1 /BULLONE M10 ESISTENTE
- (C) FORO PER PASSAGGIO' BULLONE PARAURTI
- (D) NR.4 /VITE M10x20-CONTACT

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO
 PROVVEDIMENTO DI VOLTURA N. 7070 I
 15-12-94 A FAVORE DI UMBRA RIMORCHIS



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA
 a) SPOSTARE LA MOLLA (A) b) RUOTARE LA LEVA (B) c) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SFERA CONICA (C) d) RUOTARE DI 180° E SFILARE LA SFERA DAL SUPPORTO





Uffici Centrali e Filiali - Strada 10, Torretta
06010 S. Eustachio - (T.C.) - Tel. 0732/711011

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 14043 PER AUTOVEICOLI FORD COURIER

ANNO 1992

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

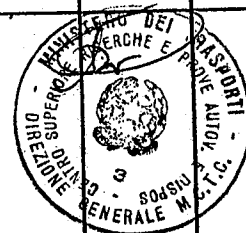
VERBALE N° 185/92/27 DEL 27 FEB. 1992

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53275	M.C. F5LRT COURIER KOMBI	700	2.35	50
EST 01	" F5LRTG " "	"	"	"
" 02	" F3LRT " VAN	"	"	"
" 03	" F3LRTG " "	"	"	"
" 04	" F5LJB " KOMBI	"	"	"
" 05	" F5LJ6 " "	"	"	"
" 06	" F3LJB " VAN	"	"	"
" 07	" F3LJ6 " "	"	"	"

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/o
Postale ai servizi
dell'art. 7 della
legge 168-110-78,
n° 6825

Prot. 5506 del 22-11-91
operazione 26 RM 066 448
all'autoveicolo sopra indicato
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n° 185/92/27 del 27 FEB. 1992
C. S. R. P. A. D.





S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 14043
PER AUTOVEICOLI FORD COURIER

ANNO 1992

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 185/92/RM DEL 27.02.92.

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA-BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
53275				
EST 08	M.C. F5LRD KOMBI	700	2.35	50
" 09	F3LRD VAN	"	"	"
" 10 -B	F3L3J6 1.3 VAN	"	"	"
" 11 -B	F5L3J6 1.3 KOMBI	"	"	"
" 12 -B	F3L3RT 1.8D VAN	"	"	"
" 13 -B	F5L3RT 1.8D KOMBI	"	"	"
<p>Prot. 4323 del 24 LUG. 1995 operazione 25270 82 593 agli esec. locali sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 185/92/RM del 27-02-92 C. S. R. P. A. D. DI ROMA IL DIRETTORE</p>				

COD.: 14043



TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l.

S.SISTO (PG)

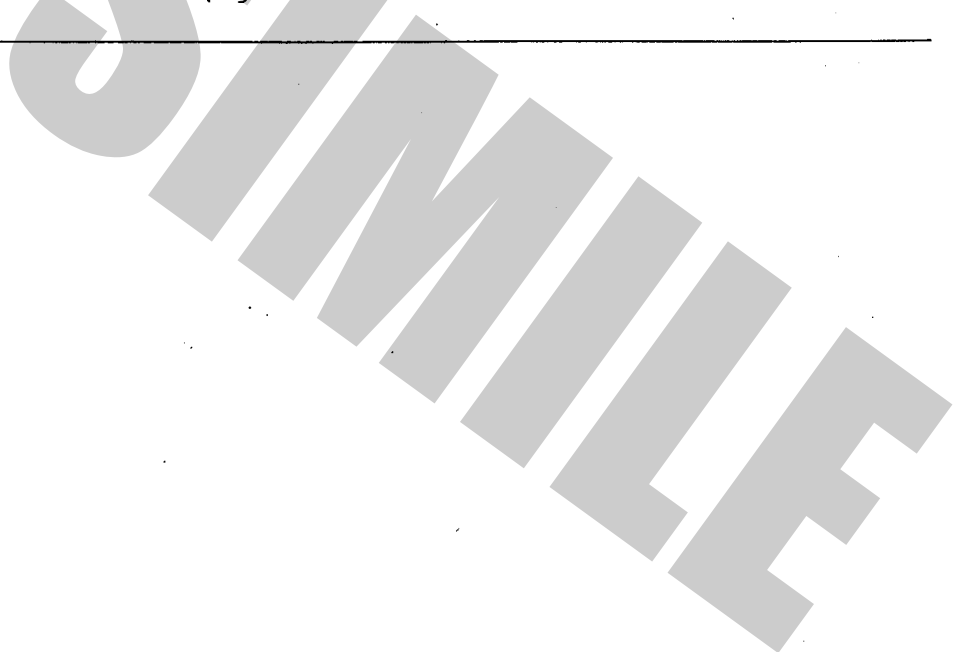
CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".



DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa
..... Li

IN FEDE

(Timbro e firma)

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicatlo dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

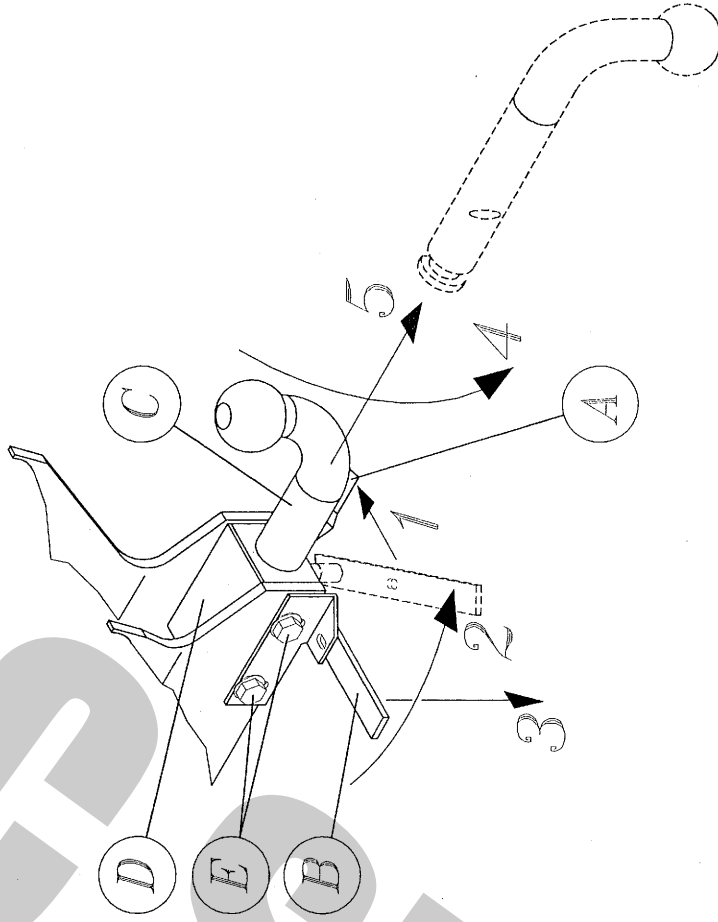
- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
 TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
 COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
 SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
 MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm